One day, a hare saw a tortoise walking very slowly. The hare laughed and said, “You are so slow! I am very fast!” The tortoise smiled and said, “Let’s have a race.” The hare laughed again, but he agreed. They started the race. The hare ran very fast and soon was far ahead. He saw a tree and said, “The tortoise is so slow. I will rest here.” The hare slept under the tree. The tortoise walked slowly, step by step. He passed the sleeping hare and kept going. When the hare woke up, he ran quickly, but it was too late. The tortoise was at the finish line. The tortoise won the race.

*Um dia, uma lebre viu uma tartaruga andando muito devagar. A lebre riu e disse: “Você é tão lenta! Eu sou muito rápido!” A tartaruga sorriu e respondeu: “Vamos fazer uma corrida.” A lebre riu de novo, mas aceitou. Eles começaram a corrida. A lebre correu muito rápido e logo estava bem à frente. Ela viu uma árvore e disse: “A tartaruga é tão lenta. Vou descansar aqui.” A lebre dormiu debaixo da árvore. A tartaruga continuou andando devagar, passo a passo. Ela passou pela lebre adormecida e seguiu em frente. Quando a lebre acordou, correu rapidamente, mas já era tarde demais. A tartaruga estava na linha de chegada. A tartaruga venceu a corrida.*